

Recreatiecentrum Aquaronde Lemmer

„Vereniging van Eigenaren Aquaronde“ 1993



Aan de leden van de VVE Aquaronde / *an die Mitglieder des VVE Aquaronde*
Lemmer, januari 2020

Geachte leden, *liebe Mitglieder*,

Het bestuur van de VVE Aquaronde wil u middels dit schrijven op de hoogte brengen van de planning voor fase 7 van de renovatie van de beplanting.

Der Vorstand möchte Sie hiermit mit den Planungen für die Phase 7 der Grünflächenüberarbeitung vertraut machen.

Zoals overeengekomen tussen het bestuur en bewoners op 30 december presenteren we het volgende plan. Fase 7 van ingang speeltuin tot haven zuid (ca. 300 m) is verdeeld in drie secties: 7A van ingang speeltuin naar hoek 100/131, 7B naar de ingang voor de fiets tegenover 133 en 7C tot haven zuid. We beginnen met 7C. Zoals in vorige fasen verwachten we voor fase 7A t/m 7C ongeveer gemiddelde kosten van € 150,00 per m.

In Absprache mit den Anliegern der Phase 7 am 30. Dezember präsentieren wir Ihnen den folgenden Plan. Phase 7 geht vom Eingang Spielplatz bis zum Hafen Süd (ca. 300 m) und ist in drei Abschnitte aufgeteilt: 7A vom Eingang Spielplatz bis zur Ecke 100/131, 7B bis zum Fahrradeingang gegenüber 133 und 7C bis zum Hafen Süd. Wir beginnen mit 7C. Wie in den bisherigen Phasen erwarten wir für die Phasen 7A bis 7C gemittelte Kosten von ca. € 150,00 pro m.

Bestek voor fase 7C / *Plan für Phase 7C*

Gelegen rechts van de loop / fiets ingang aan de Brekkenweg, tegenover de huizen nr.134 t/m 139, aansluitend aan de tuin van de heer M. Ortelee.

Der Bereich erstreckt sich rechts vom direkten (Fahrrad) Zugang zum Brekkenweg, gegenüber den Häusern 134 bis 139, bis an den Garten von Herrn M. Ortelee.

Vernieuwing van beplanting, ophalen en herstraten van een gedeelte van de rijbaan, het creëren van 2 parkeerplaatsen en het plaatsen van een met planten begroeide zicht-dichte schutting.

Erneuerung der Bepflanzung, Teile der Fahrbahn aufnehmen und wiederherstellen, 2 neue Parkplätze anlegen und einen sichtdichten, begrünten Zaun errichten.

Werkzaamheden / *Arbeitspakete*

Het rooien en versnipperen van de meeste aanwezige beplanting, inclusief de 3 grote essen, tot aan de schutting in de tuin van de heer Ortelee. Dit is ca. 86meter. (snippers verwerken in directe omgeving)

Die meisten vorhandenen Pflanzen, inklusive von 3 großen Eschen, roden und zerkleinern bis hin zum Zaun von M. Ortelee. Das sind ca. 86 m. (Das Schreddergut zeitnah verarbeiten.)

Recreatiecentrum Aquaronde Lemmer

Het opnemen en herstraten van de verzakte bestratingen op de rijbaan plus het hoger stellen van de aanwezige opsluitbanden. Dit gaat over een lengte van 104 meter.

Fahrbahn aufnehmen und neu pflastern, wo sie abgesackt ist, und die vorhandenen Abschlusselemente höher legen. Das ist eine Strecke von 104 m.

Het creëren van 2 parkeerplaatsen, met vak verdeling, op het einde van de rijbaan bij haven zuid, in het nu aanwezige grasveldje van ongeveer 20 m².

Am Ende der Fahrbahn beim Hafen Süd auf den jetzigen 20 m² Wiese 2 Parkplätze mit Trennungsmarkierung anlegen.

Het plaatsen van een schutting, bestaande uit beklede bouwstaalmatten; aan de kant van de Brekkenweg met "heidematten" aan de bewoonde kant met beplanting, bevestigd aan hardhouten palen van 3 m lengte. Het geheel over een lengte van 63 m. De matten hebben een afmeting van 2 x 3 m. De beplanting groeit door de heidemat heen zodat later ook straatzijde groen wordt.

Einen Zaun aus beschichteten Baustahlmatten der Maße 2x3 m und Hartholzpfählen von 3 m Länge aufstellen, wobei die Brekkenweg-Seite mit „Heidematten“ ausgestattet wird und die Innenseite bepflanzt wird. Die Gesamtlänge beträgt 63 m. Die Pflanzen wachsen durch die Heidematte, so dass später auch die Straßenseite grün wird.

De resterende 23 m wordt beplant met bladhoudende wintergroene beplanting.

Die restlichen 23 m werden mit blatthaltenden wintergrünen Pflanzen bepflanzt.

De aan te vullen beplanting bekijken we als het hele stuk kaal gemaakt is.

Die weitere Bepflanzung wird nach Abschluss der Rodungsarbeiten entschieden.

De offerte voor deze werkzaamheden, zonder aanvullende beplanting, is € 21.000,00 (inkl. BTW). De werkzaamheden kunnen starten in februari.

Für die hier aufgeführten Arbeiten (ohne die weitere Bepflanzung) liegt ein Angebot von € 21.000,00 (inklusive MWST) vor. Die Arbeiten können im Februar anfangen.

Omdat de verwachte kosten voor fase 7C hoger zijn dan € 150,00 per m hebben we met de bewoners afgesproken te proberen dat de fasen 7A en 7B vernieuwd worden met iets lagere kosten zodat de totaalkosten voor de drie fases rond € 45.000,00 zal uitkomen.

Da die Kosten für 7C über € 150,00 pro m liegen, haben wir mit den Nachbarn vereinbart, nach Möglichkeit die Teile 7A und 7B mit geringerem Aufwand herzustellen, damit die Gesamtkosten für die drei Phasen ungefähr € 45.000,00 betragen.

Met vriendelijke groeten, *mit freundlichen Grüßen*

Voor de bestuur VVE Aquaronde / *für den Vorstand VVE Aquaronde*

Michael Dröschner (voorzitter, AR 78)

Dirk van de Venne (groenvoorziening, AR 40)